

FORUM

pentru

MINTE, INIMA SI LITERATURA.

No. 3.

Dumineca 15. Ianuarie.

1839.

Moartea Virginiei

(o tristă antajmpolare de la an 488 an de Xpc.)

(K A П E T.)

Tomna ka 8n8i por8me, kare ak8ma f8
skoc din 8ngiile rzpitot88i8i v8at8p, cek8-
nea inim'a fr8moacei bir8inei, k8nd a8 a-
88nc an kas'a d8lce8i8i cz8 pzrinte. Ba
era t8p8p8at8 de primed8iile t8ek8te, 8i
zi8a kiit8oare ank8 ma8 tare 8i nk8k8iea
p88iint'el8le 8k8iir8i, ce 8i ma8 pzmac8
an pent8i t8ezite. 8i pe 8ine n8 ba o-
koci d8ea k88etare, k8 din fiik'a 8n8i 8in-
et8t cet8zan, are ac8 f8che ro8ez 8n8i
de8f88nat; a cz de8p8ka de toate dre-
pt8ri8e ka cz at8p8e ka o nek8v8nt8-
toare de8a vo8a 8n8i om, an ak8p8i m8nz
8i via8'a cz8i fi8; k8 are a pzp8ci pz-
rin8ac8'a kas8 din pz8nz k8 ob8dat8a
Pzrinte, 8i k8 888it8a 88i8ie: a88te8a n8
o fra8et8 fi8e 8emei8ak8, dar mak8r ce
cz88at8ik pent n8 p8tea cz n8'a m88ne-
ak8, 8i cz n8'a t8p88p8e.

88i8ie ant8p8 d8ea n8 a8 ant8p88iat
an pzint8 a t8im8te 88i 88p8ie ant8i8ncare
an tab8p8, ka cz 8ie akac8 ar8t8nd8i
88 de8a_888i ant8oar8ere at8p8nz 8oar8tea

bir8ini8i. Doi t8ner8i, fr8te8e 88i 88i8ie 8i
fi8a 88i n8mit8rie, ka cek8p8nd c'a8 d8e,
8i a8 a88nc la o88te de8t8a de t8mp8-
p88. K8 8i 88p8ie din part88i n8 a8 8i-
p8it a t8im8te pov888it8ot88i8i, ka pe bir-
8ini8e n8 n8ma8 cz n8 8a 888cz cz 8ie,
dar8 8i an pzinc8oare cz'a 8ie; ce tot88i
p8ea t8p88i8 a8 a88nc; k8 8a ank8 la ant-
88i8a 8t8p88 de no8p8e p8p8ic8.

Bir8inia toat8 no8p8tea, nep8t8nd a-
8ea 8eba m8nz888e, c'a8 88p8at k8 fr8-
k'a 8i n8d'88de8: de8p8t8are8 o8i8op, p8n-
d8el8le ce le f8k88cz 88p8ie pent8p8 8mp8-
de8are8 888it888i 8i pzrinte de ba 8i 8eni,
8i t8mp8a 8k8p8t, an kare 8a ma8 p8tea
a88p8ta, f8k8p8p8 p8e d8ea8 de8k8t a8a8t'a
ma8 p88ter8nik8. 888ma ant8ep8cz fr8moa-
c'a a8p8op8 a ro88i 8eri88a de k8t8p8 v8p-
88ri8e ant88i8op 88p88ini8i; ak8ma k88d8-
p888e8e 8oar888i8i p88cz cz g8ta cz ant8p8-
88ie ant88n888e88a de pe pz8p8ate8e 8888p8i
a d88i888i, 8i bir8ini8e tot n8ma8 8ine,
8i nim8ne cz a88k8 k8 8eba 8e888i888e 888-
8te de8p8e d8nc88a cz pz888ne inim'a ant-
t8ic8tatei f8888e. N8ma8 p8888nik'a ro88ie
8i 8ta ak8m ant8i8nt8e8a ok8op, n8ma8 a-
8p8a 8oar8te, ce are a o 8888eri, k8 ant-
t8p8na pz8n k88et8i. 8888e8a pent8p8 d8888e

єра пердѣтъ, пазчеріле, аї єра тоатѣ ан-
гропате. Нѣмаї моартеа, сокотѣа ан сїне,
мѣ поате мѣнтѣї, нѣмаї мормѣнтѣа амї
поате скѣтї чїнстеа, шї лакрѣмї фѣрѣнцї,
че їзвореа дїн обїдацїї окї, аї ѣда гѣл-
вїнїта фауц. Фрѣмоас'а лїрїнїе, де ак-
рїа грацїї маї наїнте тоцї сѣ мїнѣна, а-
кѣма єра вештезїтѣ де нѣказѣрї, томна
ка о фрауѣтѣ флоаре, каре преа тѣмпѣ-
рїѣ рѣсѣрїнда, аѣ ажѣн'о ѣроас'а єрѣмѣ.

Аппїе сѣ сокотѣа кѣ лїрїнїа ка ан
мѣнѣ, антїпѣндѣшї кѣ маре вїошїе де-
фѣтѣрїле пѣрѣѣзѣтоаре парте дїн амплї-
нїреа дорѣлѣї де їсѣндѣх, парте дїн стѣм-
пѣраре спѣркатѣї пофте, шї анкѣ пѣнѣ
а нѣ сѣ рѣсѣвна де зїоѣ, аѣ дат порѣн-
кѣ лїкторїлор сѣ се гате, шї мѣлтоѣ аї
сѣї клїенцї сѣ се армѣѣе, ка сосїнда ѣе-
сѣла пѣс, сѣ се афле ан форѣм. Пе анѣ-
мїтѣа тѣмп сѣ афѣз ан локѣа жѣдекѣ-
цїї шї Клаѣдїе анкѣнѣжѣрат де мѣртѣрїїле
ѣѣле кѣ мѣлат преѣ кѣмпѣратѣ. Сїне ап-
пїе кѣ о маре сѣмеѣїе, шї кѣ о фауц спѣ-
мѣнтѣзѣтоаре, шї сѣ ашаѣз ан скаѣн нїчї
ан мїнте вѣнїндѣї, кѣ нѣ ва трїѣмѣфа. Ан
прежѣр ста о маре мѣлцїме де жалнїчї
прївїторї. Іатѣ пестѣ аѣептарѣа тѣтѣрора
сѣ аратѣ шї лїрїнїе дїн преѣнѣ кѣ фїї-
к'а са, амѣндої ан вѣсмїнте де жале, а-
вѣна кѣ сїне о маре мѣлцїме де прѣтїнї.
Ѣл ѣмѣлѣз пѣнтре адѣнатѣа попор, рѣгѣн-
дѣсѣ де тоцї, нѣ сѣла ажѣте а довѣндї
ѣеѣа недрепт, чї ашї апѣра арептѣа ан
контра асѣпрїторїлор. Аншѣрѣ фѣкѣтѣ,
де сїне ан кѣмпѣла вѣтѣїї пентрѣ а па-
трїїеї апѣраре, остѣнѣле; поменѣше кѣ нѣ
їсѣз фѣѣе нїче о мѣнѣгѣѣре, де кѣмѣа ан
ѣетатеа де нѣвѣлїрїле протївнїчїлор мѣн-
тѣїтѣ, ар аѣеа а пѣтїмї прѣнчїї шї мѣ-
рїле ѣетѣѣѣнїлор, карїї пентрѣ дѣнѣ'а нїче

одѣтѣ ашї крѣѣѣ сѣнѣїе; адѣѣе амїнт
прїмеждїїле че сѣ пот гѣта тѣтѣрора
декѣмѣа акѣма ва трїѣмѣфа фѣрѣделѣѣеа
сѣ роагѣ пе крѣдїнц'а тѣтѣрор дѣмѣзїеї
лор сѣ нѣ лѣсе асѣ асѣпрї нерѣплетїтѣ
невїноват'а са фїїкѣ. Асѣмѣнеа кѣвѣнтѣ
їчїїле кѣ ѣн тон пѣтрѣнѣзѣторїѣ каре мїш-
кѣ нїмїїле тѣтѣрора. Тоцї кѣ лакрѣмї аї
жѣрѣск ажѣторїѣ.

Прежѣм о сѣлѣатїкѣ фїарѣ, сокотїн-
дѣсѣ сїгѣрѣ ан деѣѣзѣртѣа кодрѣ, пѣшѣѣе
фѣрѣ фрїкѣ спре апѣкареа прѣзїї, каре нѣ
департе о зѣрѣѣе; ансѣ сѣ спѣїмѣнтѣ
зѣрїнда асѣншїї ан лѣшїре вѣнѣторї; стѣ
сѣ се антоаркѣ, дарѣ є тѣрѣїѣ; аша
спѣркатѣа аппїе анлѣмнѣѣе вѣзѣна пе
атѣт'а пѣкѣтѣа попорѣлѣї лїрїнїе; кѣ-
ноаѣе а фї ампрѣцїїѣте ан фѣм фѣкѣ-
теїе де дѣнѣла пентрѣ аї ампедѣка ан-
тоарѣреа, рѣндѣелї; ашї адѣѣе амїнте де
ѣрѣїреа а ѣеѣа конжѣрѣрї. Рѣкѣлѣгѣндѣсѣ
тотѣшї дїн спїам'а дїн о аша неаште-
птатѣ антѣмпїнаре порнїтѣ; ашї пропѣне
а рѣмѣнеа немїшкат ан че аѣ анѣепѣт
орї че ва адѣѣе кѣ сїне ѣрїт'а.

Клаѣдїе ашї адѣѣе анїнѣтїа жѣдекѣ-
цїї пѣр'а, стрѣдѣндѣсѣ кѣ маре мѣестрїе
а арѣта: кѣм лїрїнїа нѣскѣтѣ дїн о асѣ
роабѣ, сар'фї вѣндѣт нѣмїторїїеї, каре єра
фѣрѣ прѣнчїї; ѣеаркѣ а арѣта, кѣ зїс'а
лѣї ар фї адѣвѣратѣ прїн адѣсѣле кѣ сїне
мѣртѣрїї; пофѣѣе аїсѣ да андѣрѣпт ан-
стрѣїнат'а фатѣ ка лѣкрѣа, ла каре, дѣпѣ
лѣїїле рѣпѣлїчїї, ар аѣеа арепт. Апѣрѣ-
торїї лїрїнїї дїн контрѣ довѣдѣск нїмї-
чїмеа темѣїѣрїлор прїн Клаѣдїе аншїратѣ
адѣкѣнд анїнѣте маї мѣлте фѣмѣї, каре
аѣ вѣзѣт пе нѣмїторїа кѣнд лѣпѣта пе
фїїкѣс'а, че нѣ с'ар фї пѣтѣт антѣмпїла,
де кѣмѣа ар фї фост стѣарпѣ, афлатѣсѣѣ

ші де ачкѣа, каре оаѣ гриуіт фііна ан патѣа нащериі. Ащії зичеа кз нѣ сз беде асѣменеа адеврѣлаѣ пж'а лѣі Клаѣдіе ші дін ачѣстеа прічині; кз де ар фі воіт нѣміторіа: аші кѣмпзра прѣнк: маі бине ш'ар фі кѣштїгат фечор, каре маі маре вазз ар фі аѣѣт; ші тарѣші пѣтѣна кзпѣта пе лесеа дела сзрачії пѣбеі, пентрѣ че с'ар фі вѣкѣрат ла фіік'а ѣнеі роабе, каре сз оокотеа ан ачкѣа тѣмпѣрї ѣн соіѣ де оаміні аша де жог. Ансз ачѣстеа тоате анзѣдарѣ аѣ фост, кз нѣ аѣ пѣтѣт мѣлкомі анпетрїт'а лѣі Анпіе інімѣ. Вірѣніа сѣ отзрѣше лѣі Клаѣдіе, кзпѣтѣна ел вое аші лѣа, ші аші дѣче роаб'а. —

Недрепт'а ачаств'а жѣдекатѣ фаче ан аѣѣнатѣа попор о неспѣсз мѣхніре; де тоате пѣрѣіае, маі кѣ самѣ антрѣ мѣерї, сз аѣ жалніче сѣспїнѣрї. — Вірѣніе рѣдікѣна кѣтрѣ Анпіе мѣн'а, зиче кѣ ѣн глас амеіінузторїѣ: „Ачѣствѣ фечорѣ нѣ цїе тіранѣле! чї лѣі Ічїліе ам анкрѣдїнцѣтѣо, крескѣнѣѣо спре нѣнѣтѣ кѣратѣ, нѣ сз сѣтѣмпере добіточеаск'а та пофѣтѣ. ѣн агѣт'а спѣркат лѣкрѣ, о аша кѣмплітѣ фѣрѣ делѣше, аѣ пѣтѣвор рѣѣд'а ачѣствї де фѣцѣ, саѣ нѣ? нѣ цїѣ; ансз кз соціі маі дін оаствѣ, пѣртѣторїі де арме, нѣ'а вор лѣса нерѣсплетїт, сѣнт де тот анкрѣдїнцѣт.“

Клаѣдіе дін андемнѣла лѣі Анпіе воеше а пѣтрѣнѣе кѣтрѣ Вірѣніа, каре ліпѣтѣ маі де тоате сѣмѣрїіае ста ан мїжлокѣа аѣѣнѣрїі; ансз нѣ поате де мѣлцімеа фѣмеілор, че о анкѣнѣѣраѣсѣ. Вірѣніе кѣ лѣкрѣмі сз антоарче кѣтрѣ попор рѣгѣнѣѣсз де аѣѣторїѣ; ансз анзѣдар, кз ачѣств'а немїк'а пѣтѣ мїшка ан партї, партї дін фрїк'а де армаціі лѣі Анпіе, карїі нѣмаі ащепт'а порѣнк'а спре

а вѣрѣа сѣнѣе; партѣ кз дѣпѣз ноѣла ашѣзѣмѣнт дела жѣдекат'а зѣчѣевѣрѣацілор нѣ сз да апелацие кѣтрѣ попор. Нѣмаі пѣнѣсѣла мѣерїлор рѣсѣна ан тоате пѣрѣіае; ансз лѣкрѣміле ан аша сѣтрї анпреѣѣр немїк'а аѣѣта.

Анпіе, ка сз сѣпѣмѣнѣтеѣе попорѣла, дѣпѣз че ар фі порѣнѣїт тѣчѣре, анчѣпе кѣ ѣн кѣвѣнт сѣпѣлѣерат, ші плін де мѣнїе а кѣвѣнта: „Нѣ нѣмаі дін враше'а кѣ Ічїліе де ерї ші дін сѣлнїчїа лѣі Вірѣніе де асѣтѣз; дарѣ ші дін алѣе адеврѣате анѣїїнцѣрї амї ествѣ бїне кѣноскѣт, кз тоатѣ ноапѣа с'аѣ цїнѣт аѣѣнѣрї спре а фаче рѣскоалѣ: дін ачѣств'а дарѣ прічинѣ ам венїт ан форѣм кѣ пѣтѣре армѣтѣ, нѣ кѣ сз вѣтѣм пре чїнеѣа дїнтрѣ чеї невіноѣаці, дарѣ ка сз цїѣ ан асѣлѣтаре пре тѣрѣѣрѣторїі одїхнїі де оѣше. Пентрѣ ачѣа четѣцѣнілор! маі бине веці фаче де вѣ веці одїхнї. Ші тѣ лікторе! ампрѣщїе мѣлцімеа, ші фѣ лок ка домнѣла сз аші псѣте дѣче акасѣ роаб'а.“ Де кѣмпліт'а лѣі Анпіе ворѣз анфрїкошїнѣѣсз попорѣла с'аѣ ампрѣщїат, ші оѣдат'а Вірѣніе аѣ рѣмас сѣнѣѣрѣ.

Вѣзѣнѣѣсз Вірѣніе ліпсїт де тоатѣ аѣѣторїнѣ'а оменѣаскѣ, пѣрѣсїт де аѣлѣ'а ачѣа нѣдѣкѣде, кз вѣредѣтѣ анкѣ сз ва маі пѣтѣа вѣкѣра аннѣз іѣѣїт'а са фіікѣ; саѣ апронїат де Анпіе, ші кѣ ѣн тонѣміліт с'аѣ рѣгат де ертаре зїкѣнѣѣї: сѣ асѣрїе чѣле, че фѣрѣз кѣвїїнцѣ доарѣ ле аѣ грїт фѣрѣнцѣлїі драгостѣі пѣрїнцѣщї, ші аѣ черѣт, сз поатѣ ананїтѣа фѣтѣі а антрѣѣа нѣтрїторѣа еї, ка де кѣмѣѣ нѣ аѣ фост адеврѣат пѣрїнѣтѣ, маі пе лесеа сз сѣѣѣре аѣрѣреа че лї апѣсѣ інім'а. Анпіе, неѣдѣкѣнѣѣшї амїнѣте, пѣнѣз ѣнѣ

ПОАТЕ МЪРЦЕ ДЕСНЪДЪЖДЪІРЕА УНЪІ ПЪРІНТЕ,
ІАЪ АМПАІНІТ ПОФТ'А БЪКЪРОС.

Вірвініе, ка кѡм ар фі воіт а ворбі
чева ан аскѡнс, с'аѡ трає де о парте кѡ
фік'а са, ші кѡ нѡтрітоареа єї; аѡ скоє
де сѡпт весмѡнт ѡн кѡціт, аѡ стрѡнс
ан брацѡ пе Вірвініа, ші зѡкѡндѡї: нѡ-
маї ачаєтѡ мѡлочїре ам іѡвїтѡ фікѡ! а
те мѡнтѡї, і лаѡ анпаѡнтат ан пепт.
Вірвініа аѡ пікаєт фѡрѡ віацѡ ла пічоареле
тѡтѡнесѡѡ, каре скоцінда дїн інімѡї сѡн-
чєроас'а ѡнеалтѡ, ші амелїнцинда рѡспле-
тїре недрептѡѡѡї жѡдекѡторїѡ, кѡ сѡл'а
ш'аѡ фѡкѡт кале прїн сѡпѡмѡнтат'а
мѡлїме.

Трацік'а ачаєт'а фаптѡ ѡмплѡ ініміле
тѡтѡрора де о адѡнкѡ антрієтаре: пѡн-
ѡрїле фемеїлор креск кѡ маре мѡсѡрѡ, ші
о тѡрѡѡроасѡ мїшкаре сѡ гѡтѡѡе де тоате
пѡрїїле. Порѡн'а лѡї апїє, ка сѡ прїн-
дѡ пе Вірвініе нѡ сѡ ампаїнѡѡе; попо-
рѡл нѡвѡлінда пе трѡпѡл Вірвінієї, аѡ рѡпт
верѡїле лїкторїлор. А. Валерїє ші М. Ора-
цїє повѡцѡєск армат'а ан контр'а Зѡче-
ѡвѡрацілор мѡлїме. Апїє пе сѡѡрт тѡмп
сѡкѡпѡ кѡ фѡг'а. Рѡсѡал'а сѡ лѡцѡѡе нѡ
нѡмаї ан тоатѡ четатеа, дарѡ ші ан оа-
єте, ан каре аѡѡнѡнѡ кѡ крѡнтатѡл кѡ-
ціт ан мѡнѡ Вірвініе, пе лєєне аѡ трає
ан партеѡї сѡлѡації, акѡрора інімі, прїн
ѡморѡреа лѡї Сїкїє рѡнїте, анкѡ нѡ сѡ
віндекасѡ де тот. Ёї рѡдїкѡнд стєаѡѡ-
рїле, порнєск кѡтрѡ четате, ан каре Сєна-
тѡл кѡ мѡлѡтѡ грєѡтате мѡѡкомїєѡ вѡрѡ-
ѡ'а. Віне ші чєлѡалтѡ оаєте, чє єрѡ ан
контрѡ Сѡвїнілор, ші сѡ аѡѡѡѡ амѡнѡѡѡ
ан мѡнтєлє Іѡвєнтїн, дїчєа сѡ адѡнѡ тоцї
чєтѡцѡѡнїї, карї ѡрѡєѡ тірѡнїа Зѡчєѡвѡ-
рацілор. Пѡшїї дїн партеа Сєнатѡѡѡї сѡре 'а
аѡѡчє оѡѡшїї ла аскѡлѡгаре, фѡкѡцїї, нѡ аѡ

пѡтѡт дѡѡнѡдї аѡептат'а ѡрмарє, пєнтрѡ
кѡ ачєѡєа пофтеа анчєтареа ѡкѡрмѡрїєї
Зѡчєѡвѡрацілор, ші антємєѡреа ѡрѡнѡѡє-
лїлор маї дїнѡнїте; ансѡ Сєнатѡл, нѡ пєн-
трѡ кѡ іар фі пѡкѡѡт ачѡлє Дєрегѡтѡаре,
дарѡ ка сѡ нѡ анѡчє дєасѡпра попорѡл
чєл де жѡє, нѡ сѡ анѡєа.

Дѡпѡ андєлѡнѡѡ тѡмѡндаре, вѡѡнѡ
попорѡл 'а нѡ сѡ лѡа ансѡє дрѡптелє сале
пофте; аѡ пѡрѡєѡт чєтатеа, ші сѡѡ адѡ-
нат ан мѡнтєлє, чє сѡ нѡмєа сѡѡнѡт, дѡнѡ
Патрїціїлор де цїре, кѡ дг нѡ сѡ вор пѡнє
анѡѡрѡпт Кѡнсѡлїї, ші Трїѡвнїї; єї ѡр
фі сѡлїцїї ашї кѡѡтѡ алтѡ патрїє. Ачѡ-
єт'а амелїнѡчєре нѡ аѡ рѡмас дєшартѡ,
кѡ Патрїціїї, аѡнѡд фрїкѡ сѡ нѡ сѡ го-
лєаскѡ чєтатеа де лѡкѡїторї; аѡ ампаї-
цїт ан тоате чєрєреа плєбєїлор. Прїн лє-
ѡїлє дѡпѡ ачєа пе анчєт фѡкѡѡтє плєбєїї
де тот с'аѡ скоє де сѡпт асѡпрїрїлє прї-
вілєѡїацілор Патрїції; ачѡєтє дѡѡѡ пласѡ
а попорѡлѡї с'аѡ фѡкѡѡт ан дрєптѡѡрї асѡ-
мєнєа; аѡ анчєпѡт асѡ антѡрї іѡѡїреа ан-
трѡ тоцї чєтѡцѡѡнїї, ші а крєѡѡ пѡтерєа
Рѡпѡѡлїчїї. Зѡчєѡвѡрації фѡсєрѡ трашї прїн
Трїѡвнїї ла лѡѡє, антѡѡ апїє, каре с'аѡ
афлат ан кас'а дє прїнѡдарє мѡрт. Асѡ-
мєнєа с'аѡ ѡморѡт пе сїнє Опїє; чєѡ-
лѡлїцїї, кѡпрїнѡѡнѡѡлїєѡ мѡшїїлє, фѡсєрѡ
трїмішї ан іѡгонїре.

Прєкѡм оѡатѡ прїн мѡартєа Дѡкрєчїєї;
ашѡ акѡм аѡѡѡѡѡрѡ прїн ѡморїреа Вірві-
нієї, фѡ антємєїатѡ лїѡєртатеа Рѡманїлор;
ансѡ сѡрѡѡѡторїї Країлор аѡ фѡєт Патрї-
цїї, ші ан лѡкѡл сѡѡнїчїї дѡмнїєї чєї дїн
тѡї, аѡ ѡрмат алт'а а нѡвїлїлор дїкѡт
ачѡлє маї анѡсѡѡѡдарє. дарѡ іѡѡнѡдїторїї Зѡ-
чєѡвѡрацілор аѡ фѡєт дїн пласѡ плєбєїлор,
карїї кѡ датѡл прїлєѡ аѡ цїѡѡт віне асѡ

АНТРЕВІНЦА, ШІ НІЧІ АЇ СЪФЕРІТ АСЪ МАЇ
СЪБЖАГА. ДЕЛА ДУАСТ'А АНТЖМПЛАРЕ АЇ ЪР-
МАТ СТРЪЛЪЧІРЕА РЪПЪБЛІЧІЇ РОМАНЕ, ДЕ АІ-
ЧЕА ПЪТЕРЕА ПОПОРЪЛЪІ РОМЖНЕСК. ШІ АЧЕ-
СТОРА, ШІ ДЕ НЪ ПРІМАРЕ, ТОТЪШІ АЖЪТЪ-
ТОАРЕ ПРІЧІНЪ АЇ ФОСТ ВЪРСАТЪА СЖНЦЕ А
СІБІНОВАТІЇ ВІРІНІЕ. — 000.

LA ELVIRA.

ДЕСТЪА, НЪМАЇ КІГМ СОАРТА; НІЧІ ПЛЖНЦЕ-
РЕА МЕА СЪЖНТЪ
Н'А АМЕЛЖНЪІТ ЪРСІТА, ШІ ЧЕАСЪА А СЪНАТ!
КЖНТАРЕА ЧЕА ДІН ЪРМЪ ШІ ЛІРА 'МІ А 'Н-
СТРЪНАТ.
ДАР КЖНТЪ, А МЕА ДРАГЪ, ДІН ЪРМЪ ДА-
ТЪ КЖНТЪ.

ВЕЪІ КОЛО ЪНДЕ РЪЖА СЪСПІНЪ ТРЕКЪТОР,
СЪБЕТ САЛЦІА ЖЪЛІНДЪ ЧЕТРІСТ СЪ ДЕСПЛЕТИЦЕ,
В НЕТЕА ЛОКЪ АНЪМА ШІ ЄАРЕВЪ ВЕДЕ КРЕЩЕ;
ІАР МЖІНЕ — О МОБІЛЪ . . . О ПІАТРЪ . . .
СЪБЕТ ЄА ДОР!

АЧІ ТІНЕРЕ ПАСЪРІ ШІ ТРІСТА ФІЛОМІЛЪ,
СЪБЕТ САЛЦІА ЪМБРОАСЪ ДІН СКОР СЕ ВОР ОПРІ.
В ЛІНІЩЕ, РЪКОАРЕ! РЪПАОС ВОР ГЪСІ;
ДА КАДА ЛОР СЪЖНЦІРЕ ШІ ЄЇ ВОЇЇ АФЛА МІЛЪ.

НЕ РЕЧЕА 'МІ, ГОЛАА ПІАТРЪ, АДЕСЕА ВОР СЪЪРА
ОЪ 'ШІ ПОТОЛЕАСКЪ СЕТЕА ЛА ЪНДА КРІСТЪЛАТЪ,
ШІ 'НПРЕАЖМА ЛІРЕЇ МЕЛЕ ДЕ РАМЪР' АТЪРНАТЪ
АЛ СЪЪ КЪІЕ ТЪРЪТЪРІКА КЪ ДРАГ ВА АННОДА.

КЪЧІ АМ ІВІТ КА ДЖЕСА, ШІ КАДА МЕА ЦЪРЖНЪ;
ДЕ ФОКЪА МЕЇ ВА АРДЕ, МОРМЖНТЪ 'МІ ВА СІМЦІ,
СЪЪРЖНАА ПЪТІМАШЪ АЧІ СЕ ВА 'НСОЦІ.
АЧІ 'ШІ ВА КЖНТА ДОРЪА КЪ ВЪДЪВА МЕА ЗЪЖНЪ.

ВНОАПТЕ, АМЕА ДРАГЪ, КЪ ЗІОА 'МІ А СФІНЦІТ,
КЖНА АЪНА БЛЖНА СЕНІНЪ ПРІН ФРЪНЪЕ ВА
ПЪТРЪНАЕ,

ШІ АІН СЕ ВА РЪСФРЖНЦЕ ЖОС КОЛО П'АЛЕ ЪНДЕ,
ШІ КЖНА АДІЕ ТАЇНІК ЗЕФІРЪ 'НЕЗАСЪМІГ.

КЪ ВЪАЪА АЛЕ АН ВАЛЪРІ, КЪ ХАЇНА ЪНДОІОАСЪ
КЪ ПЪРЪА ЧЕА ДЕ АЪР ЛА ВАЛЕ РЪСФІРАТЪ,
БЛВІРЪ ДРАГЪ, ВІНО, ШІ СЖНЪ'ЦІ АНФОКАТ
ЛІПЕЦЕ 'А Д' АСТЪ ЛІРЪ ШІ МЪТЪ ШІ АЪІОАСЪ.

КЪ ДЕЩЕТЪ'ЦІ ДЕ РОАЪЕ, АТЪНЧА КА ЪН КРІН
ДЕЩЕАПТЪ 'Н ЄА ЪН СЪНЕТ, БЛВІРЪ АНЪІТЪ,
ПЕ КОАРДА 'НФІОРАТЪ КЪ АЧЕА СЪНЕТ ІМІТЪ
КЖНТАРЕА 'МІ ЧЕА ДІН ЪРМЪ, АСТ АРЪЗЪТОР СЪСПІН

ВЪ ДЕЩЕПТАТ Д'АСТ СЪНЕТ ДІН ВЕННІКА МЕА
ПАЧЕ,

АН САЛТЪА ДЕ ВІАЦЪ ПЕ ЛОК ВОЇЇ АНВІА,
ШІ АЪХ ПЛІН ДЕ ІВІРЕ АН ВРЕАЖМЪ 'ЦІ
ВОЇЇ СЪЪРА
ДІН ДОЪ ФЛАКЪРІ ЪНА КЪ А ДРАГОСТІ 'ЦІ
М'ОЇЇ ФАЧЕ.

Ш' АН СФЖНТА МЕА ЪНІРЕ КЪ ДРАГ ВОЇЇ
АСГОРБІ

АЧЕЛЕ ФЕРВІНЦІ ЛАКРЪМІ Д'А ОКІЛОР РОАРЕ
КЪ ТІНЕ ДІН ПРІЪНЪ ВОЇЇ АНТОНА КЖНТАРЕ
АЧЕШІЇ АЪПЕ ЪРМЪ А ДЕСПЪРЦІРІЇ ЗІ.

(Імітаціе І. Вліад.)

А П Ъ Р Я Р В А Д В Д Р В П Т.

(Анекдотъ історікъ.)

КЖНА НАПОЛЕОН ЛА АНЪА 1808 АДЪНАСЪ
ФАМІЛІА КРЪІАСКЪ А СПАНІЇ АН БАІОН, СІ-
ЛІНА ПЕ ФЕРДІНАНД, КА СЪ'ШІ ДЕА КОРОА-
НА ТАТЪЛЪІ СЪЪ КАРОЛ ІV, ІАР' ПЕ АЧЕ-

ста ка сз сз лпедє кѣ тотѣа де трон, атѣнчї тотдєодатз сз цїнѣ шї ѣн сѣат ал сѣатѣлї; ла карє єра ааѣнацї інѣантѣа Дон Карлос, Дон Педро Чєваллос, Дѣка дєа Інѣантадо, Вєскоїкїц шї алцї Консіліарї дє сѣат. Матєрїа сѣѣтѣрїєї єра чєрєрєа Францозїлор, ка Фердїнанд Прїнцѣа короанєї шї рѣда лѣї дєапроапє інѣантѣа Дон Карлос, сз шї дєа дрєптѣа чєл авєа ла короана Спанїї скїмєжнд кѣ Втрѣрїа. Маї нантє дє ааѣнарє Фрѣнчїї нѣ лї прїрз а да лѣї Фердїнанд сз кѣноаскз, кѣмкз нѣї рѣзмѣнє алтз алєцєрє, дєкѣт саз сз прїмєаскз чєрєрєа кѣтрз дѣнєѣа фзкѣтз, с'аз сз сѣа гага а сз мѣта дїн лѣмєа ачєаста; шї аѣзїнд корєїндѣсз, дє апа тоѣана шї дє алтє мїжлоачє отрз-вїтоарє, фрїкосѣа Фердїнанд сз амвої маї пє ѣрмз ла тоатє. Інѣантѣа Дон Карлос, карє атѣнчї єра анкз фоартє тїнзр, нѣ мѣлат єра бзгат ан сєамз. Пє консіліарїї сѣатѣлї аѣ ангрїжїт оамєнїї лѣї Наполєон аї прєгзтї ла амвоїрє кѣ фєлїѣрїмї дє мїжлоачє. — Сїнгѣр Карлос сз ампротївї кѣ тотдєадїнєѣа, помєнїнд дє фєрїчїрєа шї воеа нацїєї спанїоалє шї маї нантє дє тоатє чїнстєа! Пє фратєлє сзѣ ал дєсѣѣтѣлєа, протєстѣнд пєнтрѣ пєрсона са. Фердїнанд аї рѣспѣнсз ла тоатє аѣѣкѣндѣї амїнтє, кѣмкз вїаца аї сѣтз ан прїмєждїє дє нѣ сз ва амвої, — атѣнчї антрєѣмпѣндѣа Карлос, аї зїсз антрѣн тон вїѣ шї мѣрєц, карє ла тоцї кѣцї л'аз аѣзїт рѣмасз нєѣїтат: „mas vale morir, que vivir sin honor! yo no consiento“ (маї вїнє єстє а мѣрї, дєкѣт а трзї фзрз чїнстє! єѣ нѣ мз амвоїск.)

Чєлє карє лє вєдєм ної, зїчє ѣн скрїпторїѣ вєкїѣ, фачє ан аѣѣл нострѣ о антїпзрїрє кѣ тотѣа дєсєбїтз дє чєлє карє лє аѣзїм. Антрѣ аѣвзр, борбїрєа прїн сємнє аѣсєорї є кѣ мѣлат маї ансємнз-тоарє дє кѣт борбїрєа артїкѣлатз. Пѣтєрєа ачєстїї борбїрї сз аратз ан ѣнєлє пїлдє кѣ тотѣа їнтєрєсантє. Аша

Кѣнд оѣатз Перїклєс комѣндѣа Флота Атєнєнїлор, сз фзкѣ о антѣнєрєчїмє дє соарє, чє ан лѣмєа дє атѣнчї рѣбїтз кѣ тотѣа дє крєдїнца дєшартз, аѣ шї аѣѣє о спай-мз фоартє марє. Анѣмїт корзвїєрїѣа лѣї Перїклєс саз спзїмѣнтат пєстє мзсѣрз, анкѣт ѣїтѣндѣшї дє слѣжбєа са аѣѣсз корабїа ан прїмєждїє марє. Перїклєс, ан лок дє а цїнєа о лєксіє лѣнѣгз ла ачєл бзрєват фрїкос аѣѣпра прїчїнєї фєнѣмєнѣлї, апѣкз манѣѣа са, о арѣнкз ан капѣа корз-вїєрїѣлї антрєкѣндѣа: чє цї сз парє, ансємнєаѣз ачєаста чєва нєнорочїрє? Ба нѣ, рѣспѣнсз омѣа. Іатз рѣспѣнсз Перїклєс, ачєаста єстє о антѣнєрєчїмє дє соарє пєнтрѣ тїнє, карє нѣмаї антр'ачєа сз дєсїбєцїє дє чєааалтз, кѣмкз лѣна, карє сз пѣнє антрє соарє шї антрє оамєнї, є маї марє дєкѣт манѣѣа мєа.

Кѣнд лѣкѣїторїї Кастилієї, воїнд сз шї апєрє дрєптѣрїлє шї лїбєртатєа са ампротїва мїнїстрѣлї Кардїнал Ximenes, ал поѣтєа аѣсєорї сз довєдєаскз кѣ чє дрєпт ар врєа сз сз факз домн шї сѣѣнѣнї-торїѣ пєстє дѣншїї, ачєстє ан лок дє аѣа врїѣн рѣспѣнс, аѣсз пє магнациї (вєсрїї) цзрїї ла фєрєастрз, шї лє арѣтз рє-

ЦИМЕНТЪРІ МАЙ МЪЛТЕ, КАРЕ ТОКМА АН МІ-
НЪТЪЛА АЧЕЛА ТРЕЧЕА ГЪТІТЕ ЛА РЪСБОУЪ ШЧЛ.

В Я Р І В Т Ъ Ц І.

АН РЕПУБЛІКА СТАТЪРІЛОР УНІТЕ ДІН
ПОРДАМЕРІКА, СЪНТ АФАРЪ ДЕ ЧЕЛЕ ПОЛІТІ-
ЧЕЩІ, 56 ЖЪРНАЛЕ РЕЛІУІОАСЕ, ДІН КАРЕ УНЪЛ
АРЕ 28,000 ІАРЪ АЛЪЛА 10,000 АБОНАЦІ;
ФОІЛЕ ЧЕЛЕ МАЙ ПЪЦІН ЛЪЦІТЕ НЪМЪРЪ 3000
АБОНАЦІ. АЧЕСТЕ ФОІ ТОАТЕ ЕС ПЕ ТОАТЪ
ЗІОА.

— Преоціи дін Італіа кам аѰ обичейъ
а кѰвѰнта атѰт ампротіва філософілор
кѰт ші а філософіи. Ун попъ абеа маре
пъзчере сѰ дефаіме пе Волтер, даръ ан-
кѰ маі мѰлат пе РѰсо, маі алес кѰнд ісѰѰ-
тѰа асѰпра стрікѰѰѰнеі веакѰлѰт. Одатъ,
аші пѰсѰ кѰѰѰла преѰѰеаскѰ пе амѰон,
воінд сѰ'ші акіпѰіаскѰ кѰ дѰнса пе І. І.
РѰсо, ші о антрѰѰѰ кѰ ачесте кѰвінте:
„АкѰм філософаѰе ал меѰ де ЦѰ-
неѰа, че аі дѰмніата сѰ рѰѰѰнѰзі
ла доведе ле меле?“ ДѰпъ ачѰѰта тѰ-
кѰ пѰціне мінѰтѰрї, ка ші кѰнд ар аѰѰ-
пта вреѰн рѰѰѰнѰ; ші фііндѰкѰ нѰї рѰ-
ѰнѰдеѰа кѰѰѰліѰа нїмік, ел о пѰсѰ ан
кап кѰ ун аер де тот лініѰт анкеіндѰшї
кѰѰѰнтѰла аша: „АкѰм, фііндѰкѰ дѰ-
мніата еѰї бїрѰїт, аѰпре ачѰѰт
пѰнѰт нѰ поате сѰ маі фіѰ вор-
ѰѰ.“ (Антръ'ачѰѰт кіп воѰа бїѰѰѰла преѰт
сѰ 'шї аперѰ ампротіва нереліѰіѰї ре-
ліѰіа са!).

БїрѰѰѰмаїстерѰла L* дін Y, абеа о ці-
нѰре де мінѰте атѰт де слаѰѰ, анѰѰт ел
тоате, шї чѰле амѰрѰнѰте лѰкрѰрї еѰа сі-
ліѰт сѰ шї ле анѰѰмне ан пѰгїларїѰ, ка сѰ

нѰ ле Ѱїте. Ун країѰ де ѰліѰї аї фѰрѰ
одатъ пѰгїларїѰла шї афлѰ антрѰ аѰѰе:
„ВѰ вреѰѰ сѰ мѰ рѰѰ де аїѰ ананѰте сіп-
гѰр, кѰѰї оамѰнії меї мѰ преа таѰ фѰрѰ
мілѰ.“ Іаръ: ВѰ нѰ воїѰ маї анѰѰѰра де
тоѰї діаволїї чї де тоѰї хїнѰѰїї (лакеїї);
кѰѰї ачѰѰта е маї де кѰвінѰѰ пѰнѰтѰрѰ ун
БїрѰѰѰмаїстер.

Тот ачѰѰт еѰоѰ ал ѰїтѰрїї, кѰѰѰѰѰ-
рїнд ла П*, скрїѰѰѰѰ одатъ ан пѰгїларїѰ:
„КѰнд воїѰ трѰѰе прїн С*, сѰ нѰ Ѱїт амѰ
кѰѰѰѰѰрї.“

Ун ба л. КѰвінте скѰрѰте, еѰ нѰ ѰѰ
слоѰод пе двоѰѰѰѰ аша де тімпѰрїѰ!
зїѰѰа ун стѰпѰн де мошїї кѰѰѰѰ оѰѰѰїї
сѰї, карїї прѰнѰїѰѰ ла дѰнѰла фііндѰ ун
нѰмѰр анѰѰмнат де даме шї домні. Тїм-
пѰѰ е фѰѰмоѰ, зїоа с'а лѰнѰїѰт, тоатъ но-
пѰѰа стѰѰѰѰѰѰѰе лѰна: ан скѰрѰт, дво-
ѰѰѰѰ ѰѰїї абеа пѰѰѰѰѰѰ а рѰѰѰѰѰа ла ун
ба л мїк. Токма акѰм порѰнѰчїїѰ лѰї ан-
дрѰїѰ сѰ анкалѰѰе ун кал шї сѰ меѰрѰѰ
ла четѰте, ка сѰ аѰѰѰ пе мѰѰїканѰїї, пе-
ѰѰе пѰцін вор сосі.

АѰѰѰѰѰѰ сѰ анѰої кѰ тоатъ ініма
ла поѰѰа стѰпѰнѰлѰї касїї. БѰѰѰ чїнѰї,
бѰѰѰ шѰѰѰ, андрѰїѰ нѰмѰї віне. БѰѰѰ шѰ-
пѰѰѰ, андрѰїѰ нѰ сѰ маї ѰѰѰѰ. Токма ла
опѰ ѰѰѰѰрї антрѰѰ аѰїа ан салѰ. „Вї?,
стрїѰѰ стѰпѰнѰѰѰ унде сѰнѰт мѰѰїкан-
Ѱїї?“ — МїѰрїата домнѰѰѰ! деѰкѰнд мїаї
порѰнѰчїѰ сѰ порнѰѰѰ, каѰт пе моѰѰѰѰѰѰ
аѰпъ фѰѰѰѰ калѰѰѰї шї нѰ'а афлѰ
нїкѰїрї.

Д І Т Ъ В Р А Т Ъ Р Ъ.

А лѰвіна ромѰнѰѰѰѰѰ копрїнде ѰѰ-
мѰѰѰѰѰѰѰѰ:

Принцъа Димитрие Кантемір есте слзвѣт ан исторіе, атжт ан політѣкз кжт шѣ ан літературъз. Ва а компъс ан лімба ромжнѣскз 8н маре н8мзр де кзрці класиче, каре пе ржнд с'а8 трад8с ан чѣ французз, ан р8сѣскз, ан ҃ерманз, шѣ енглезз. Принтр'о капріціе а солартѣ н8маї лімба ори҃иналз а рзмас ліпсітз де ачесте кзрці, а кзрора ман8скрісе, маї тжрзі8, с'а8 піерд8т ан марѣ Каспѣкз к8 прїлеж8а кжнд принцъа Кантемір а ансоціт пе Амперат8а Петр8 чеа маре ан а са експедиціе ас8пра Персіеї. О непзсаре де маї м8ат де 8н вѣк дѣн партѣ компатріоцілор, песте п8цін се ва андрепта де дої тїнерї аї ношрі літераторї Д. деп8тат8а К. Негр8ці шѣ Д. домне8к8а адї8тант М. Кон҃зланїтѣн8, карїї а8 фзк8т проїект де а тїпзрі ан лімба ромжнѣскз оперїле антрѣці але принц8а8ї Дом. Кантемір, ла каре се вор адзога шѣ ачеле але фі8ла8ї сз8 Антіох, ад8кжнд ан лімба ори҃иналз трад8черїле кзрцілор лор. Прец8а оперїлор каре се вор алкзт8ї де 9 вол8м8рї, ва фі шапте галбенї, дѣн каре треї се вор пазтї ананте, іар чеїалалці патр8 д8пз п8влікарѣ вол8м8ла8ї 4-лѣ. Вре о кжтева екземпларе се вор тїпзрі пе жхртїе велїнз; прец8а 8н8їа асеменѣ екземплар ва фі де 9 галбенї дѣн каре іар 4 се вор пазтї ананте шѣ 5 д8пз п8влікарѣ вол8м8ла8ї 4-лѣ. Ан датз че се вор ад8на доз с8те де прен8меранці, се ва анчене тїпзрїрѣ шѣ се ва сзвжршї антр8н ан шѣ ж8мзтате.

Ної н8 п8тем андест8а а не в8к8рѣа де о асеменѣ вреднїкз де ла8аз хотжржре, шѣ фіешкаре компатріот тре8зе сз грзвѣскз а анлеснї о антрепрїндере а кзрїа чїнсте се ва рзвзрса песте тоатз націа.

СВНТВНЦІІ АЛВСВ.

Всте о кале де мїжлок антр8 тоатз. Мїнтеа чеа сзнхтолсз а ом8ла8ї о 'афлз лесне, патїма нїчї одатз.

Х. Шокке.

Некредїнц'а нїчї одатз н'а фзк8т вре8н бїне.

Гете.

Антр8 адевзр, де ар фі оаменї анцелепці, лор маї п8цін лгар пзса де Фантома славеї, каре ле прїчїн8еце атжта грїжз, шѣ времеа че лїоа8 дат черї8а спре фолосїре, лї сз фаче спре грѣтате.

Фрїдерїк II.

П8не ла черкаре н8маї сімтїмент8а шѣ кїп8а де а8кра а нороа8ла8ї шѣ т8 аша де п8цін аї веї респекта пзртїнїреа, кжт де п8цін те веї теме шѣ де х8ла л8ї, кзчѣ ел нїчї пе сїне анс8ш н8 сз шїе ж8дека дрепт.

Амп. Марк8с Антонї8с.

8н взрбат, каре а8креазз фзрж прїнчїп8рї, сз асіам8нз 8н8ї пїлот фзрз компас, кареле орї анкзтрз8 ва вжслї шѣ ва кормзнї, н8 ва аж8нѣ нїчї одатз ла лок8а шїешї хотжржт. —

Конф8ціе Фїлософ8а Кїмсі.